

CRIMSON FLOWER TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKO003

TRANSLATION QC: JADE

CLEANING & REDRAWING: KURONEKO03 & ICHIGO STARS

TYPESETTING & FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003

PROOFREADING AND QC: JADE & T

*PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY
PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES
LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.*

*THIS SERIES IS CURRENTLY RUNNING IN
BIMONTHLY HANA TO YUME JAPANESE
LANGUAGE MAGAZINE.*



*PLEASE DO NOT
UPLOAD TO ANY
OF THE MANGA
AGGREGATION
WEBSITES.*

ザ花で劇的人気を誇った サッカー女子×特進男子の ストレートラブ 直球初恋!

直球初志 ほんじゅうし 本誌上陸 & じゆうじじゆく 連載!! れんさい

真逆の2人

この初恋だけはお揃い

Two polar opposites, but this first love is a match.

青空 せい しゆく アフタヌーン

SEISHUN AWA

PRESENTED BY
KOTA

発売中の
ザ花とゆめ12/1号では
2人の秋合宿模様が読めます☆



ISBN978-4-592-21375-8
C9979 ¥429E
9784592213758

1929979004293

ISBN978-4-592-21375-8

C9979 ¥429E

定価 本体429円+税

雑誌43809-67

サッカーボーイ一点で、
恋とは無縁の女子・姫。
そんな彼女に特進クラスの
王子・悠翔がまさかの告白!!
一度は断るも、
「俺の事、知ることすら
出来ませんか?」
という言葉に
負けず嫌いの魂を發揮…!
この試合、どうなる?!

恋
サッカーボーイ×特進女子の
ストレートラブ、キックオフ!!

収録作品(花とゆめ掲載)
青春アウェー①
2016年3月刊



コータ

長崎県出身

11月15日生まれ

「あなたのコミックスが出ようものなら
柱コメント全部ぶつ潰す」と
鬼(担当)に言われ、
“そんなモン出る訳無えじゃん”と
思ってたら…
出たね(笑)



コ一タの本

HC 花とゆめ

青春アウェー ①



毎月5・20日発売

花とゆめ

コミックスは毎月20日発売
<http://www.hanayume.com/hanayume/>

カバーデザイン/山崎美生

4th. GAME





SPECIAL

漫画大中華
大特集!!

FW: が ま か
FW: 國 旗 り ふ ー だ
MF: 濱 田 か わ
MF: 三 木 か わ
MF: 三 木 か わ
MF: 三 木 か わ
MF: 梅 田 か わ
DF: ぶ ー す ー ま
GK: macoto

鬼監督:姫御
(from Team Hanatoyume)
スター:白泉社さん
カバーリング:印刷所さん
デザイン:デザイナーさん
読んでくれた
サポート(読者)の
皆さん

天下泰斗!!



SINCE ELEMENTARY SCHOOL, MY WORLD HAS ONLY BEEN SOCCER.



**Hayate Fujisawa,
16-years old**

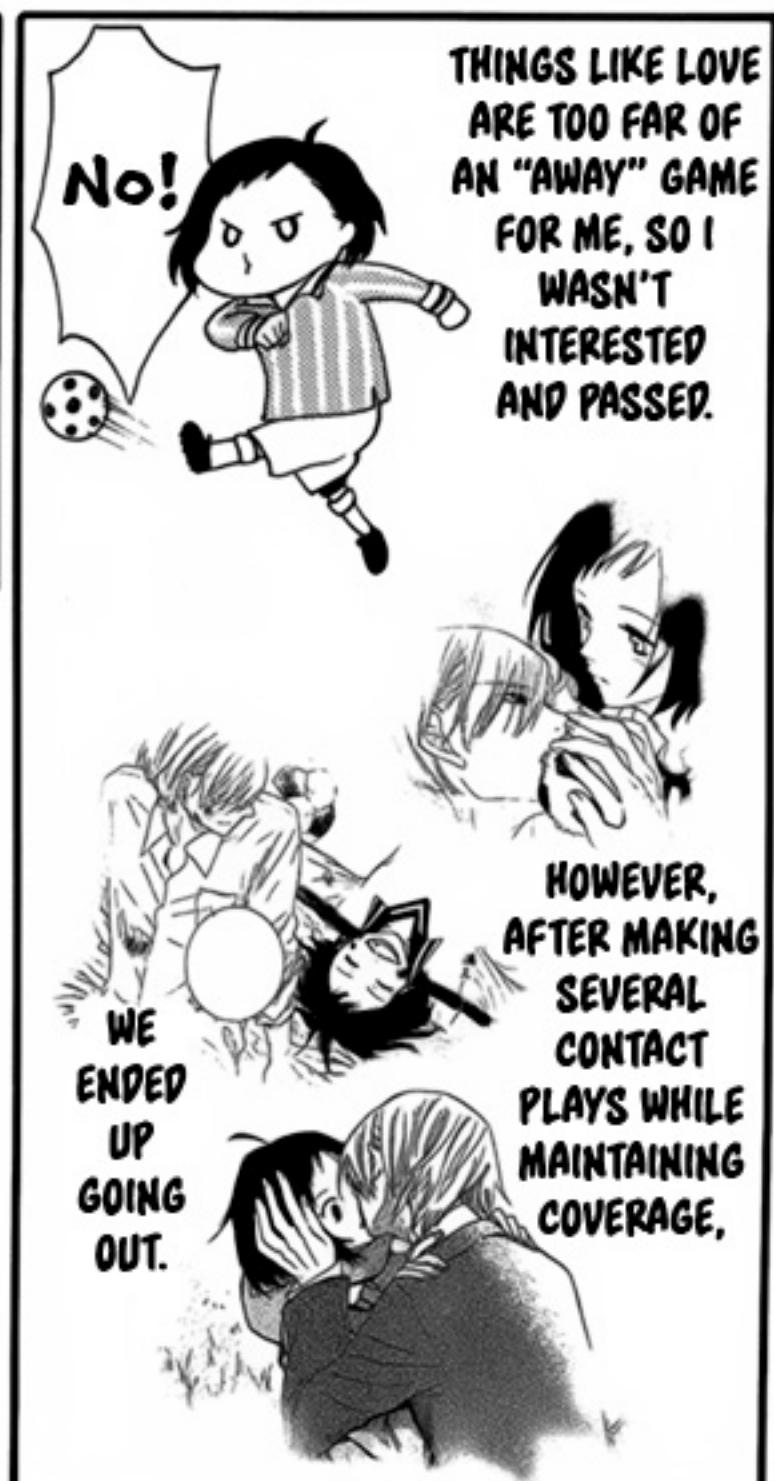
The soccer club's
only female player

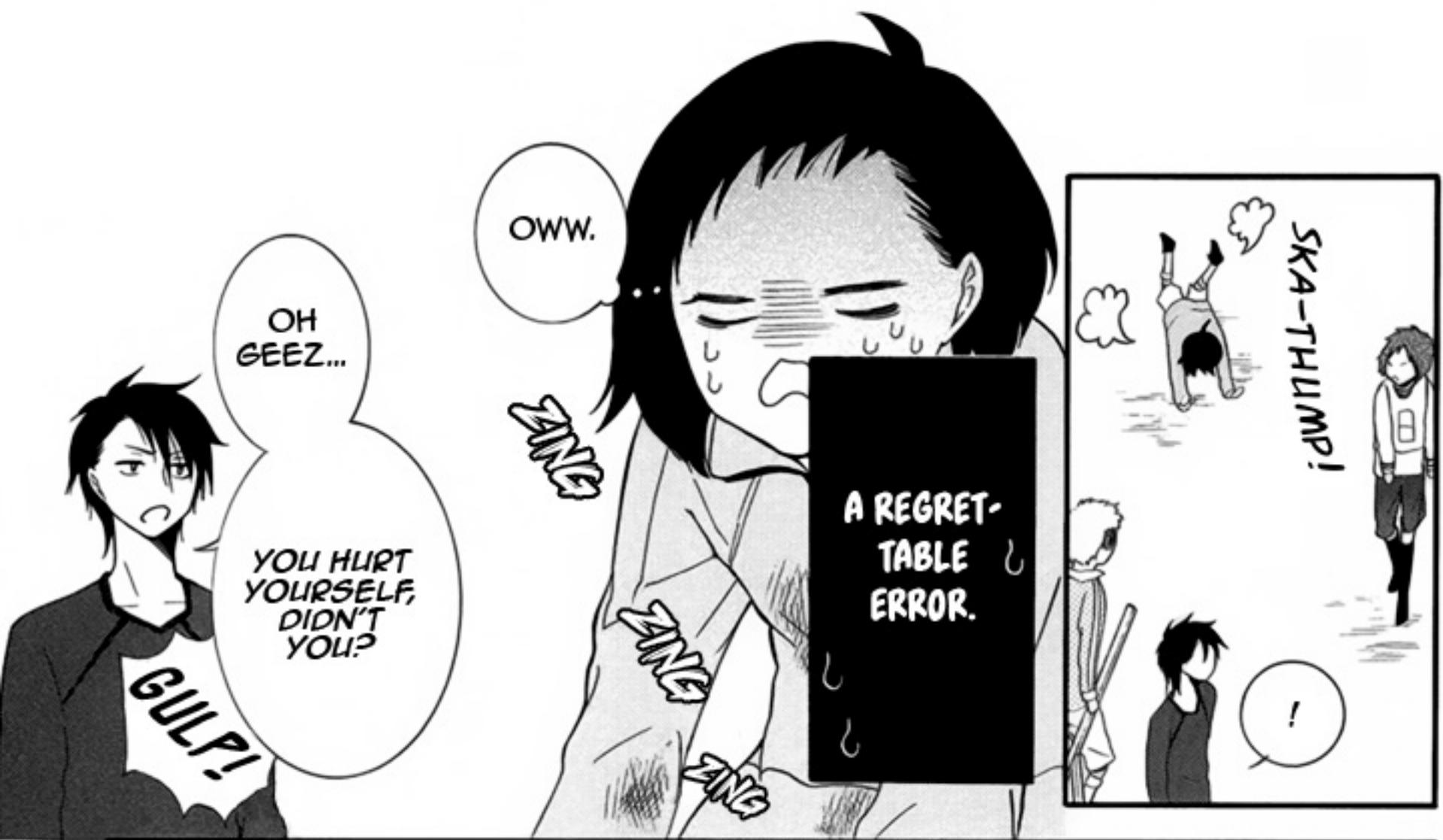


EVEN THOUGH
I'M THE TYPE OF
PERSON WHO
GETS TIRED FROM
STUDYING TOO
MUCH, THE
OPPONENT WHO
SUDDENLY
APPEARED IN MY
WORLD



WAS THE HONOR-STUDENT PRINCE. HE ATTACKED ME WITH A CONFESSTION.





LET'S GO TO
THE HOSPITAL.

You can go
to the infirmary
for regular
treatments after.

AUGH! HEY!
WHAT ARE YOU
DOING?!

Oh my God!
He's carrying
her like a
princess!

(The deep voice
of a boy in the
soccer club.)



STAIRS
ARE HARD
ON THE
LEGS.

YOU WANT
TO GET
BACK TO
PLAYING
ALL YOU
WANT,
RIGHT?



THOSE TWO
DATING IS A
MYSTERY.

She's
resisting.

• A walking
stretcher.
• Exclusive
doctor.

I wish I
was her.

SPEECHLESS





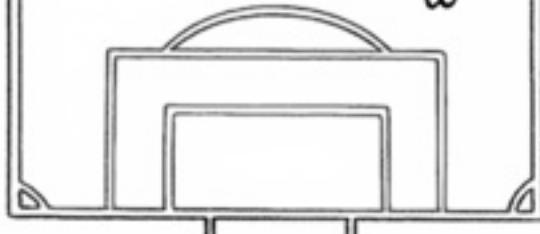


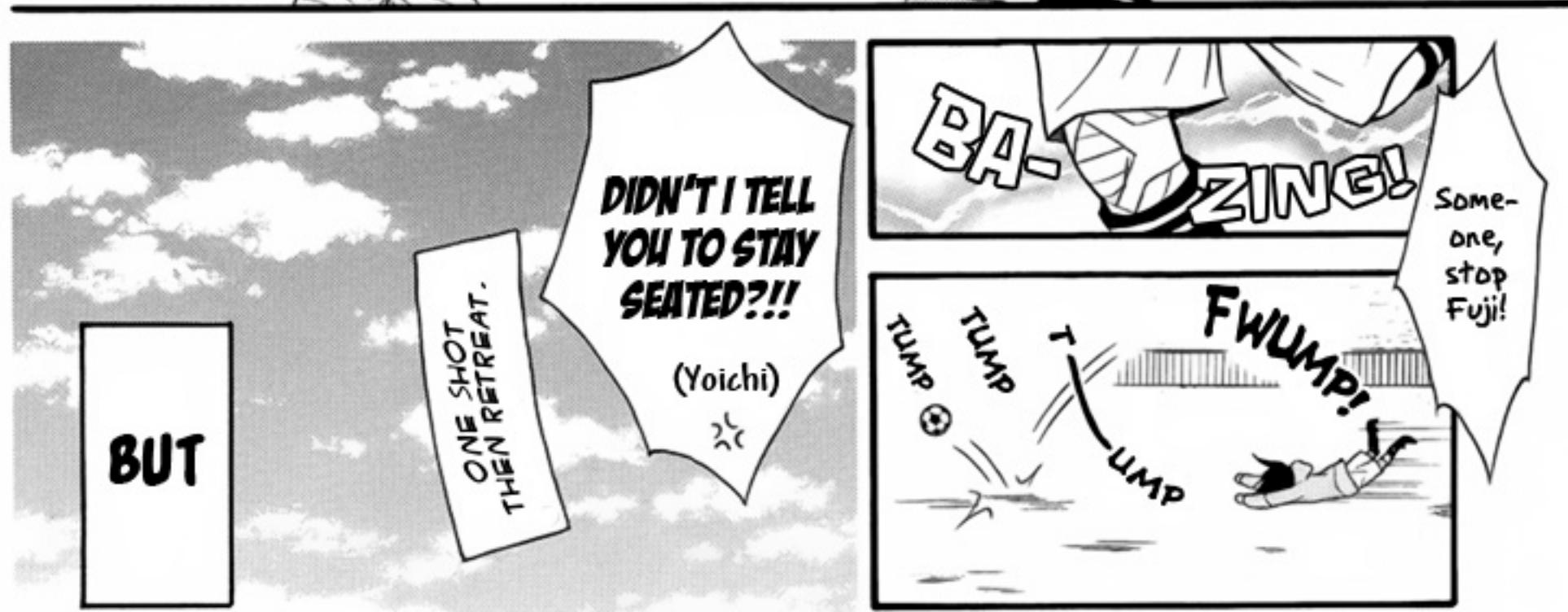
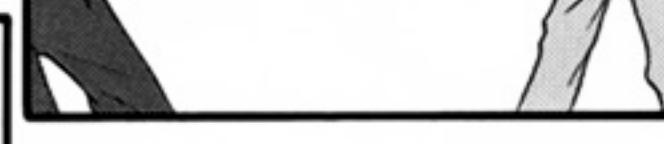
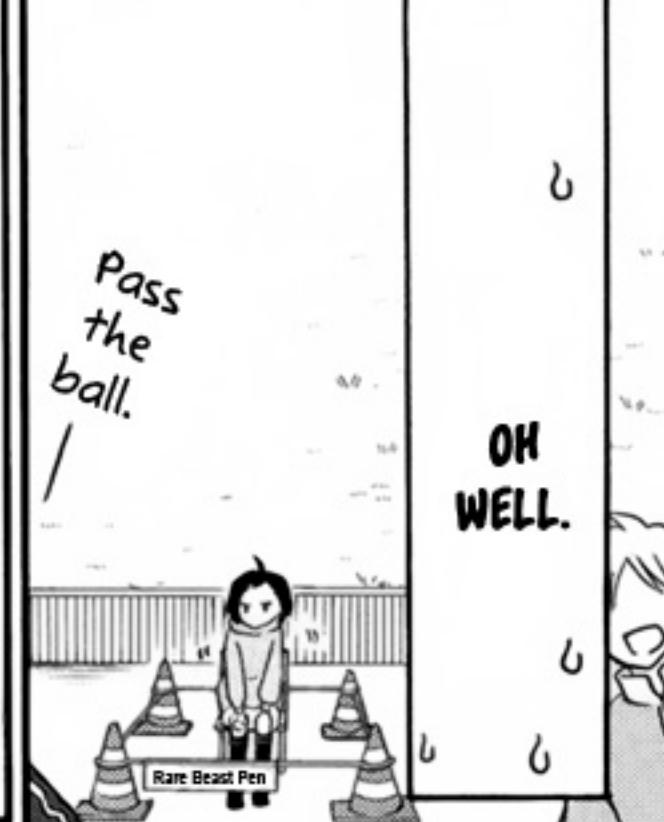
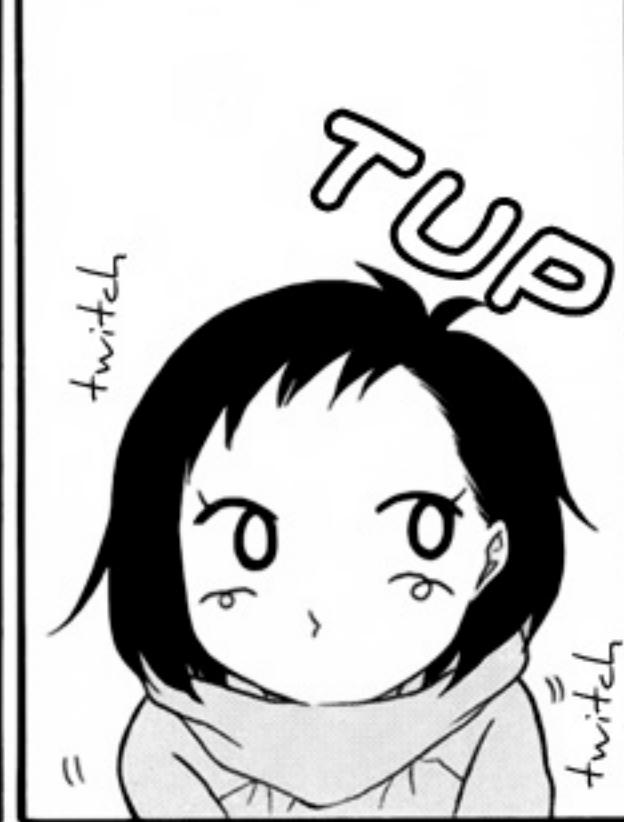
3話目のネームをツツイの
病室で。5話目のネームを
妻ちゃんの病室で
2人の隣でネームを
作らせてもらいました。
ちつとも孝行でさんせ。た
こんな人間と真っ正面から
ぶつかりあって、ありがとう。
たくさんの愛情で育てて
くれて、ありがとう。
意識が途絶える前、
病室に駆けつけたオイの
頭を2回ボンボンと叩いた
力強い手のひらを
一生忘れません。

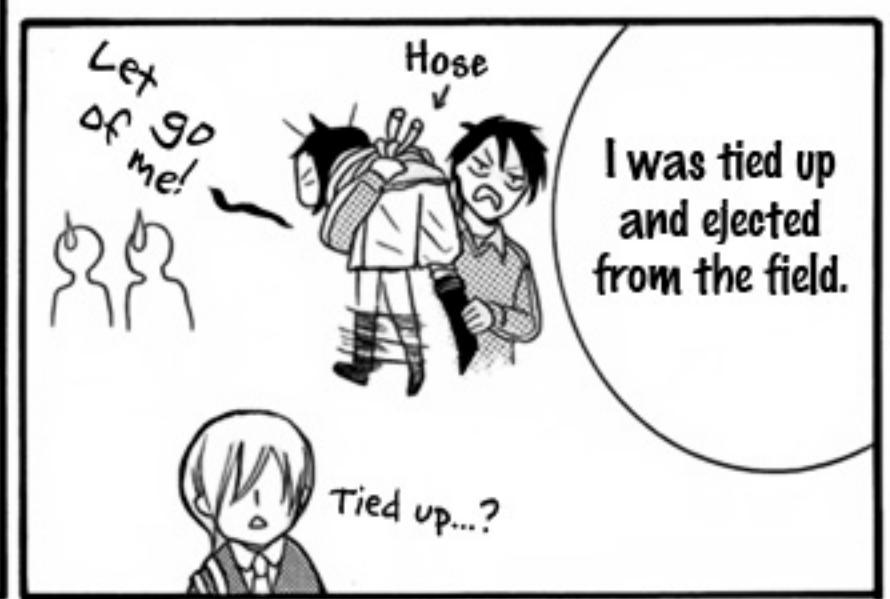


自分の漫画を読んで
応援してくれた
読者の皆さん

ありがとう
ございました
コータ





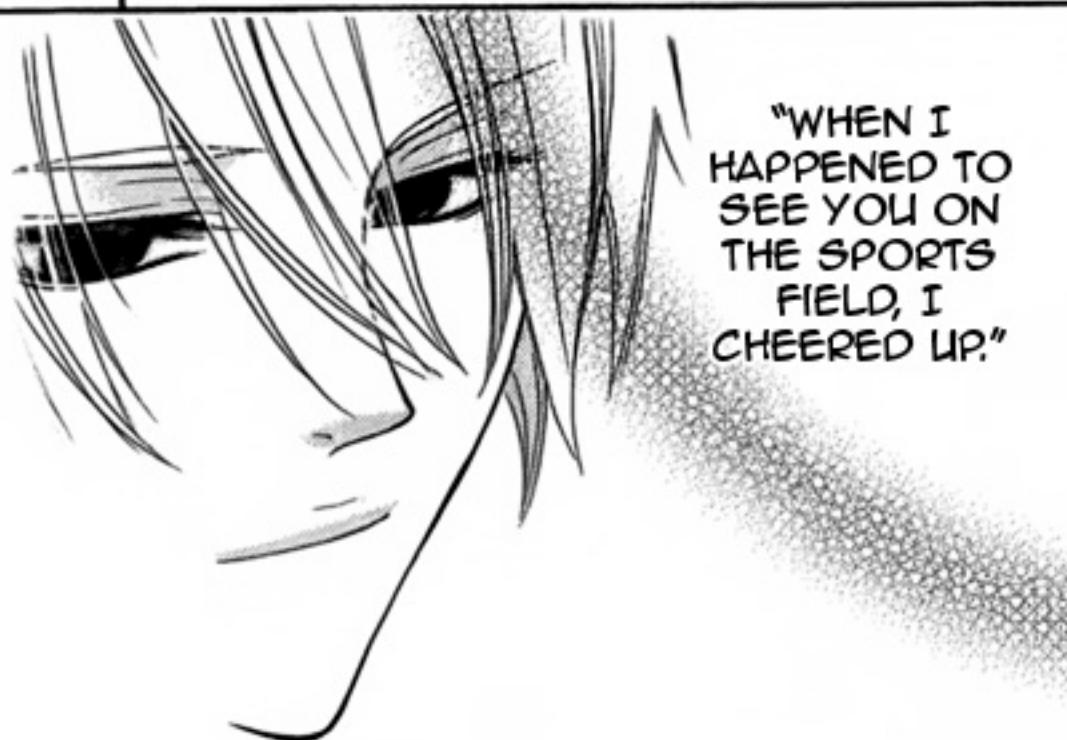








WITH THOSE WORDS,
I THOUGHT EVEN I,
WHO CANNOT PLAY
IN COMPETITIONS,
CAN CHEER SOME-
ONE UP.



THAT'S WHY
I WANTED TO BE ABLE TO SAY "I'M FINE" AND "SOMETHING LIKE THIS IS NOT A BIG DEAL."
SO DON'T WORRY."





EVEN TELLING
MYSELF "IT'S
NOT LIKE THAT"
DOESN'T MAKE
IT ANY BETTER...

Looks
like
fun.



SEEING
HIM
FACE-TO-
FACE
WILL BE
DIFFI-
CULT

...

suicide goal.

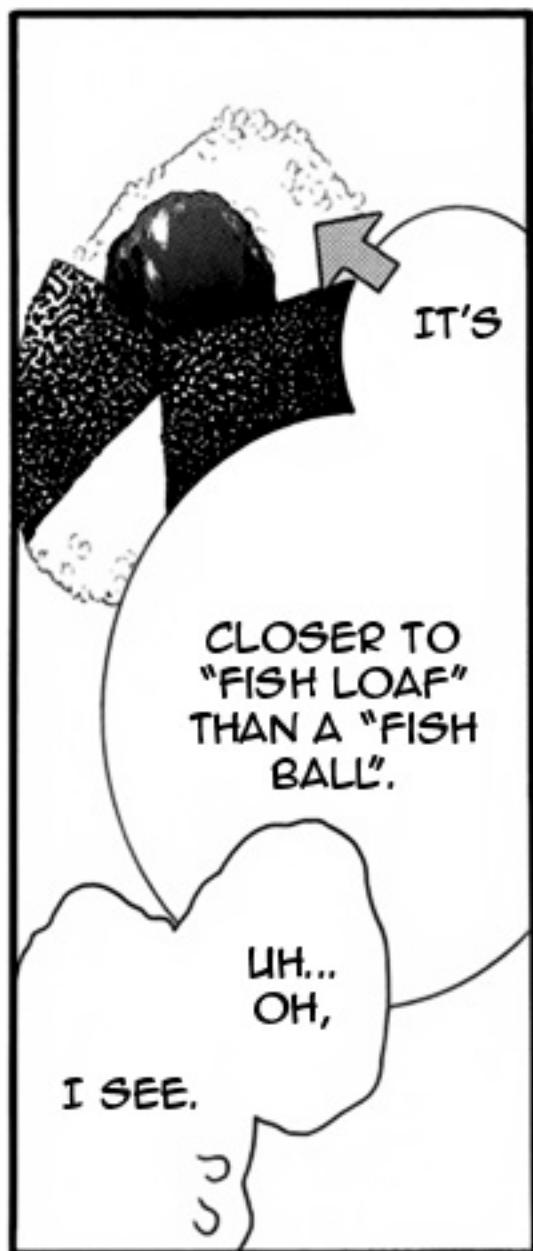
WHAT THE
HECK WAS I
SAYING?!

YULITO
DOESN'T
UNDER-
STAND MY
FEELINGS!

What
are you
doing
for
lunch?







I CAN'T
UNDER-
STAND YOUR
FEELINGS,

AT LEAST I
WANT TO DO
WHAT I CAN
TO SUPPORT
YOU..

EVEN
THOUGH

AND I
LEARNED
HOW TO
WRAP TAPE
TOO...

YOU DID
RE-
SEARCH?



HE UNDERSTOOD
HOW I FELT
BECAUSE HE
WAS NOT IN THE
SOCCER CLUB.
HE WAS EVEN
SYMPATHETIC...

AT THAT TIME,
YUUTO WAS THE ONE
WHO SYMPATHIZED
WHEN I WAS UNABLE
TO PARTICIPATE IN
THE GAME.

WRAPPING
YOUR KNEE
THIS WAY
SEEMS LIKE
IT'LL WORK.

I AM AN
IDIOT.

FROM
YUUTO.



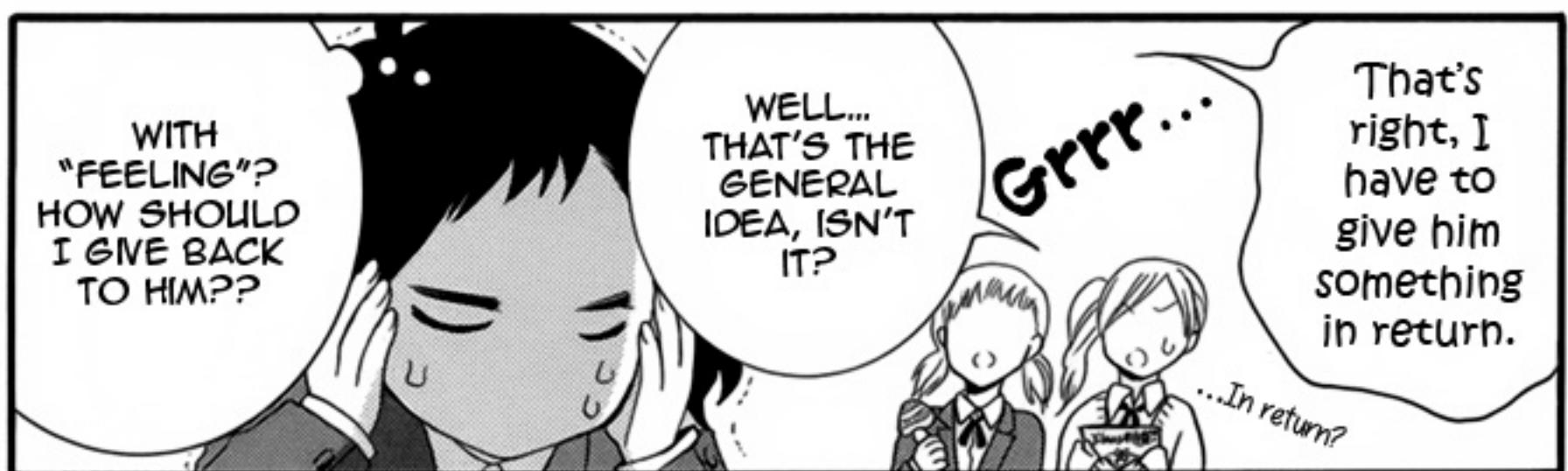
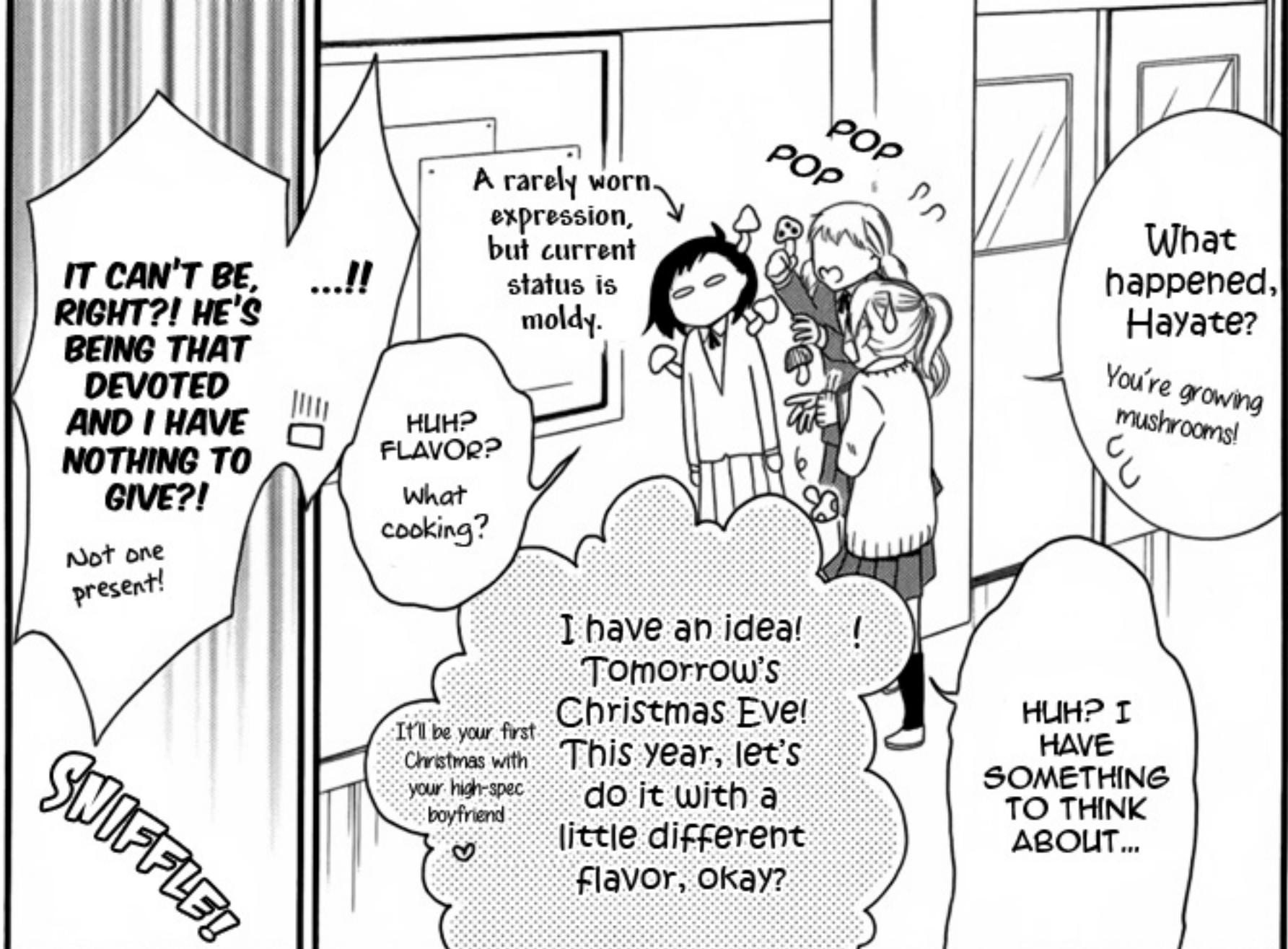
I ONLY
TAKE



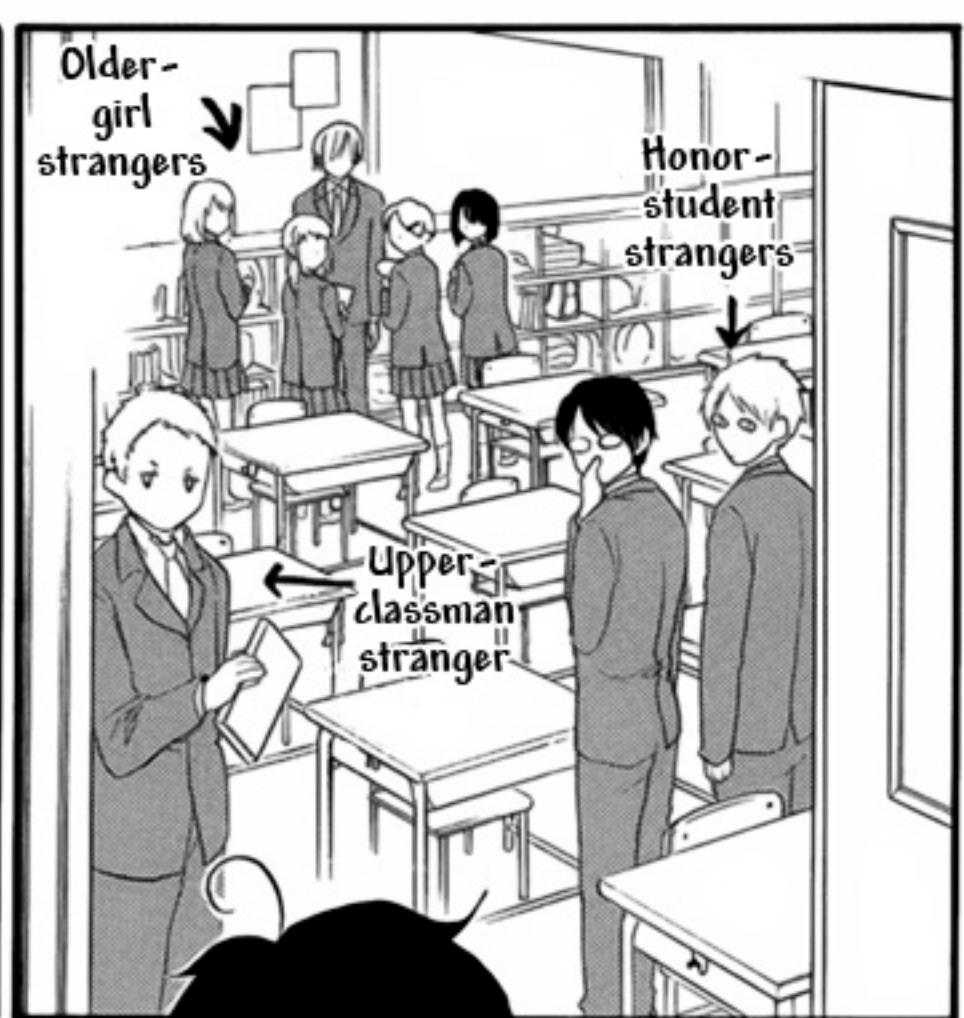
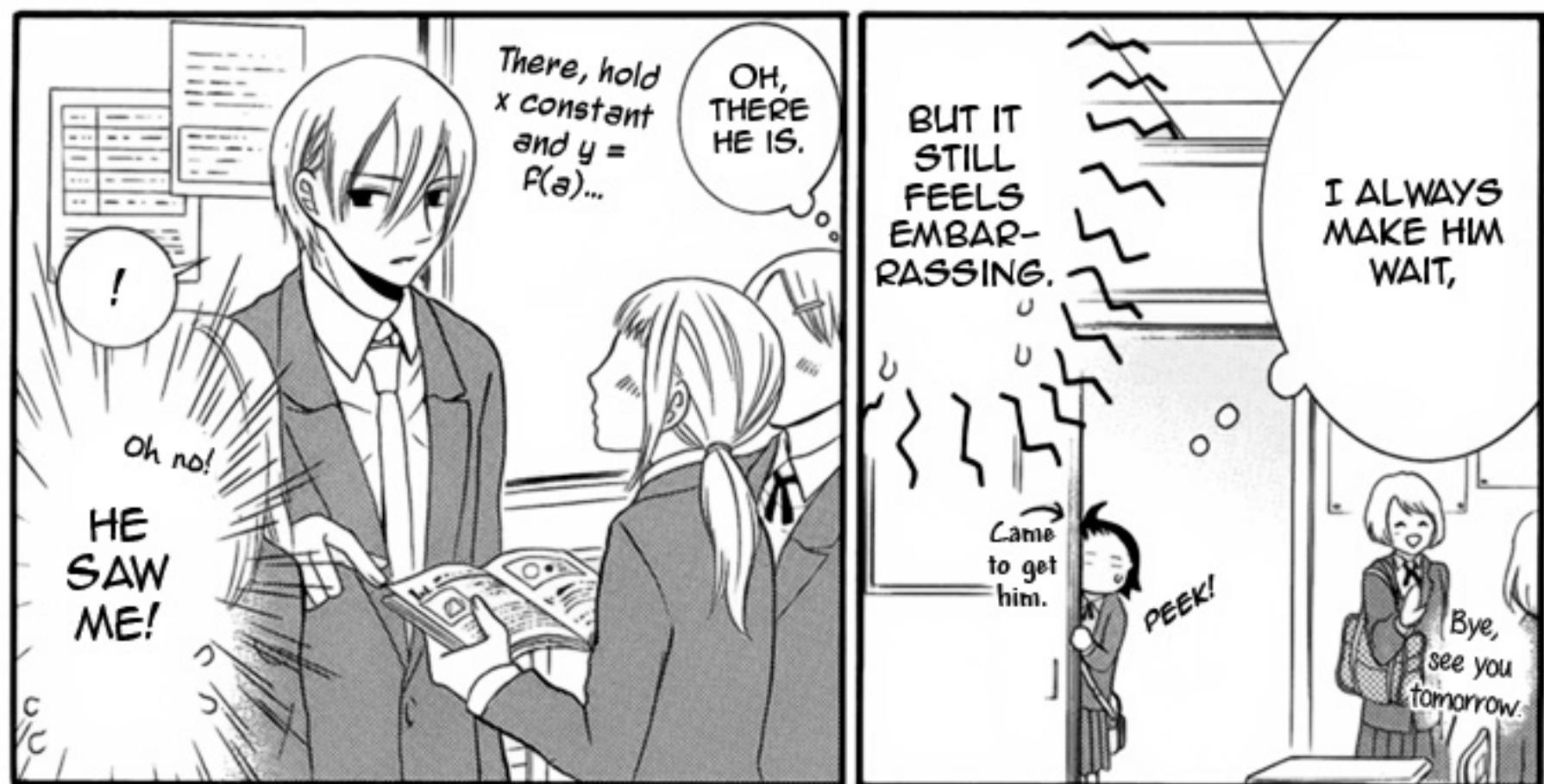
BUT I
CAN'T DO
ANYTHING
TO MAKE
UP FOR IT.

I HURT
HIM.

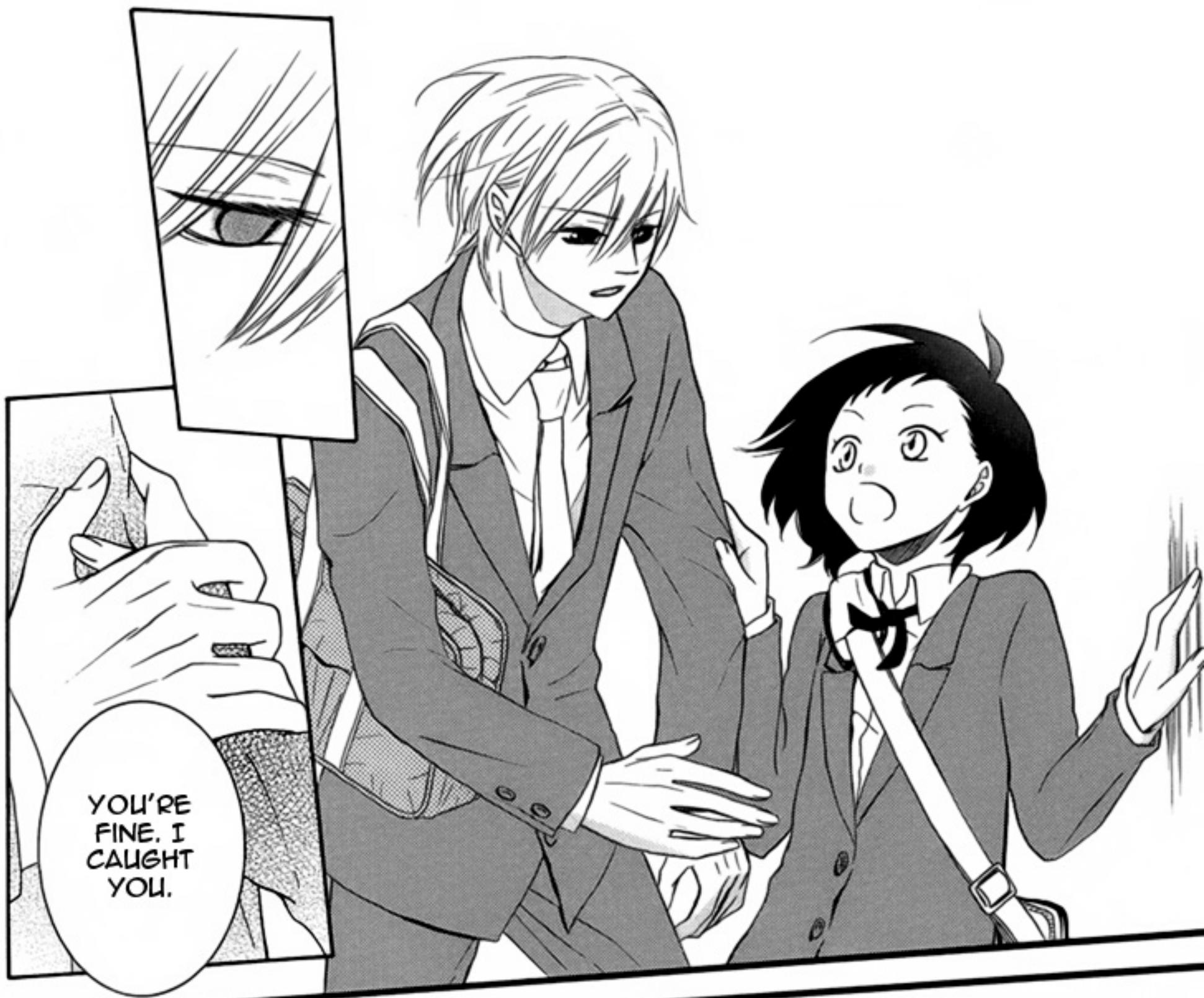












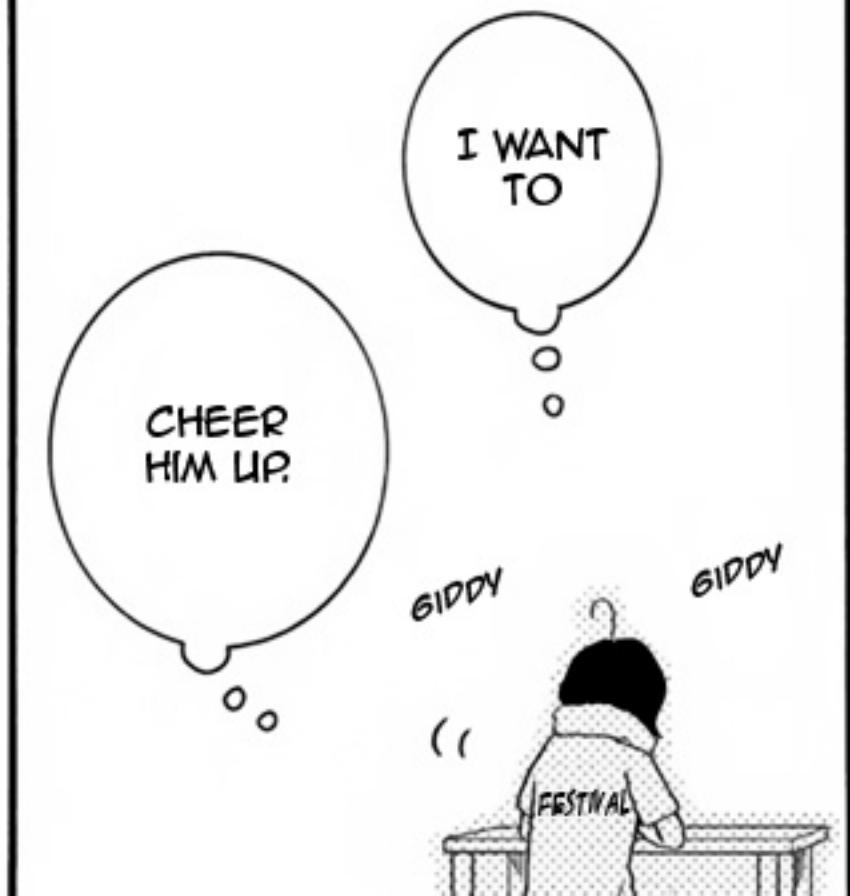
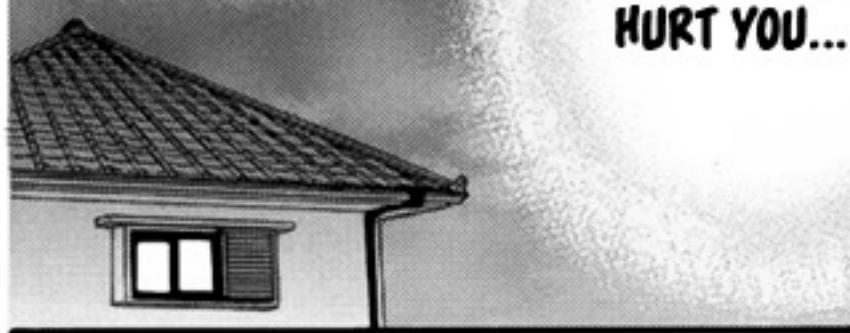








I'M SORRY I HURT YOU...



I CAN'T LOSE
WITH THAT
FEELING.

WHAT ARE
YOU
DOING,
FUJISAWA?

YOU'RE
MAKING
SOMETHING
HELLA LAME,
AREN'T YOU?

She seems
to have
calmed
down.

OH, IT'S
TRUE.

PRICK

PRICK

Don't go up
against anyone
with something
like that. You'll
never win.

APOLOGIZE
TO THE
CRAFT
MATERIALS.

AS USUAL,
FUJISAWA
SLICKS AT
EVERYTHING
BUT
SOCCER.

GRR!

chatter
chatter

chatter

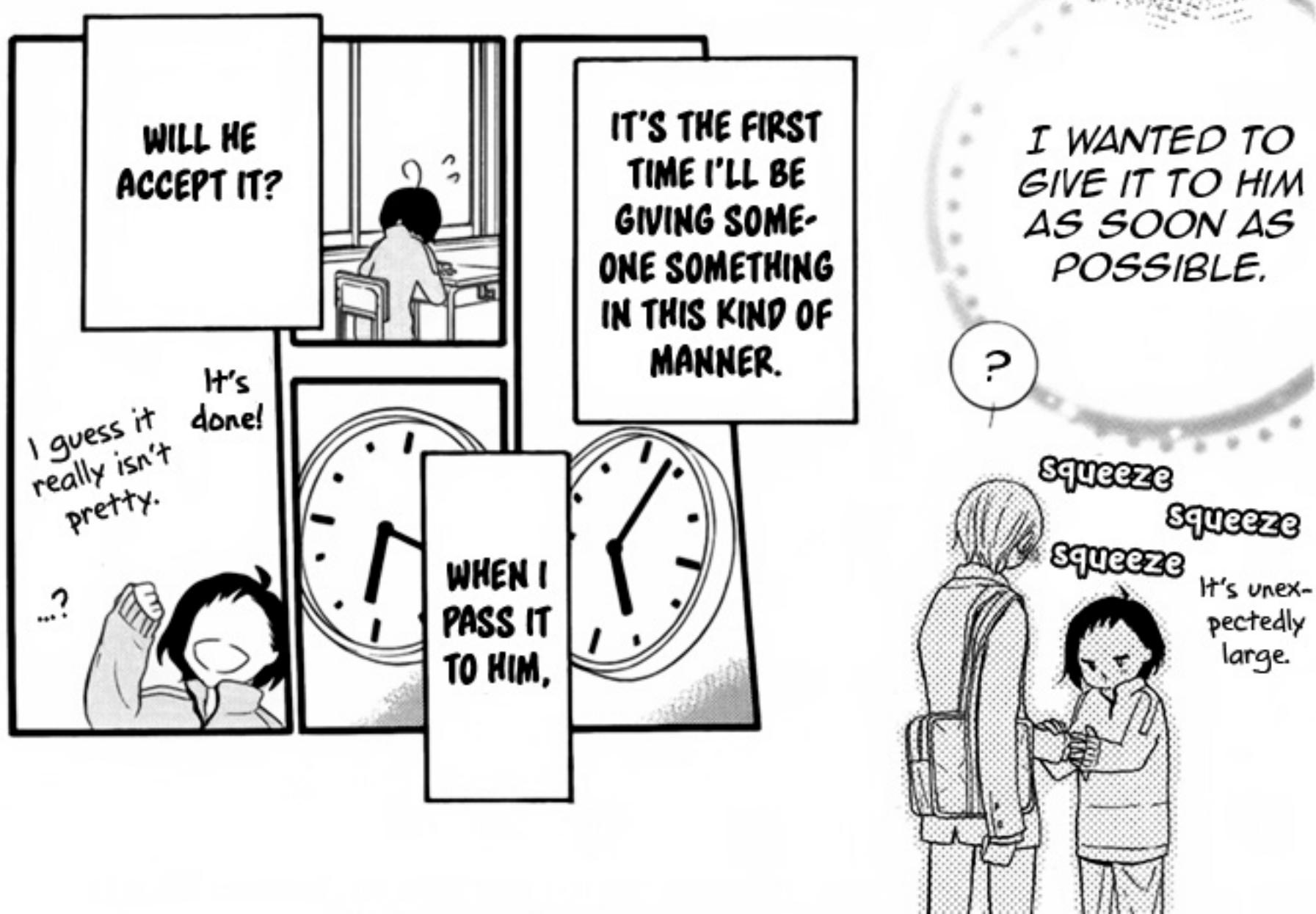
I'M
BETTER
AT THIS.

It looks like
trash you
throw
away.

EVEN I
WANT TO
LET HIM
KNOW

HE'S AS
DEAR TO ME
AS I AM TO
HIM.







MAKE
HIM
HAPPY?



WILL IT

Library



I SEE.

I'VE
GOTTEN
NER-
VOLIS.





SO OURS
HEARTS
WILL BE
ONE, OR
RATHER TO
TELL YOU
HOW I
FEEL, OR...

ERR, EVEN
IF IT'S JUST
A LITTLE,
TO MAKE UP
FOR
HURTING
YOU...

I DIDN'T
UNDERSTAND
HOW YOU
WERE
FEELING.

I'M SORRY
FOR VENTING
MY ANGER AT
YOU.

I MADE IT BE A
GOOD LUCK
CHARM TO
CHEER YOU UP.



A lifetime is
impossible. It's
not that
well-made!



IT'S AN ANKLET.

I DON'T MIND IF YOU TAKE IT OFF WHEN YOU PLAY SOCCER.

MY leg?!

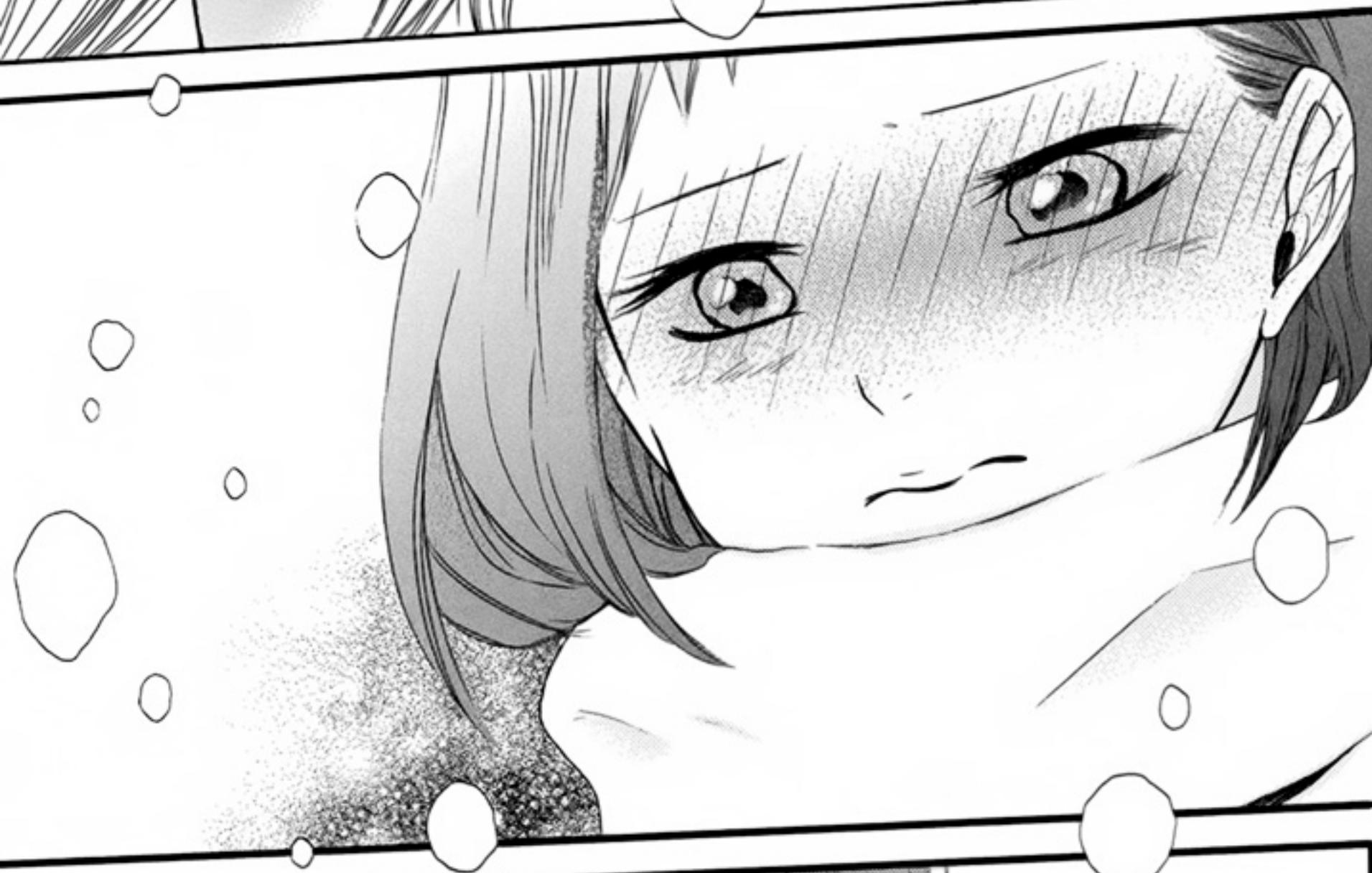
IT'LL PUT IT ON FOR YOU. GIVE ME YOUR LEG.

Huuuh?!

WHAT?!

IT'S SMALL, BUT I CHOSE IT WHILE THINKING ABOUT WHEN YOU GET WELL...









IT'S A
CHARM



SO YOU'LL BE
ABLE TO PLAY
SOCCER AS
MUCH AS YOU
WANT.



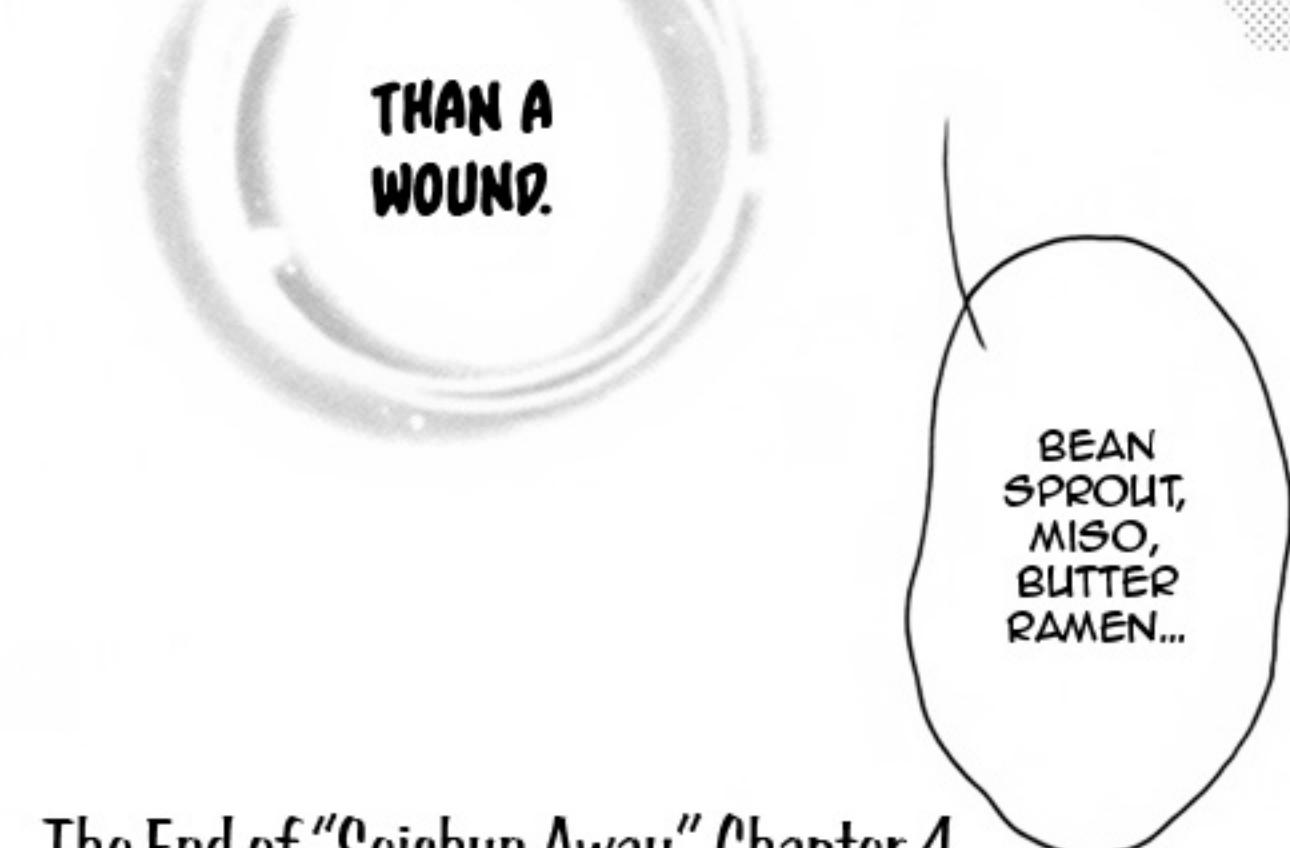
**SEXUAL
HARASS-
MENT!
YELLOW
CARD!!**

!!

THANK
GOODNESS. I
STILL HAVEN'T
BEEN EJECTED
FROM THE
GAME.

SE-





Seishun Away

1

Kota

